

## 7.5.6 I&RA = Idiome und Redensarten

| Kennen Sie die Bedeutung dieser Ausdrücke und Redensarten? Wenn nicht, bitte ankreuzen! Welche Ausdrücke davon benutzen Sie selbst noch beim Kölschsprechen? |   |  |                                |          |                          |
|--|---|--|--------------------------------|----------|--------------------------|
|  |   | Ankreuzen, wenn Bedeutung <b>nicht</b> bekannt | Wenn bekannt, benutzen Sie es? |          |                          |
| <b>Ausdruck / Idiom / Redensart / Redewendung</b>  |   | <b>nicht</b> <b>bekannt</b>                    | <b>ja</b>                      | <b>/</b> | <b>nein</b>              |
| 3  | en Ääz am Kieme han                                       | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 4  | en Ääz am Wandere han                                     | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 5  | et Schoss erus han  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 6  | ene Nähl em Zylinder han                                  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 7  | Bes de aadig?   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 8  | Beklopp un drei es elf.                                   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 9  | Do muss dich ens wende looße!                             | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 10   | Wann de jeck wees, muss de der en Kapp maache looße.      | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 11   | Dä muss noch ene Wall koche.                              | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 12   | Do kanns mer de Aap luuse.                                | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 13   | Leck ens am Aasch es och ene Danz, wenn och keine flöcke. | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 14   | Do kanns mich ens e Pläggelche am Aasch lecke.            | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 15   | Brod der en Ääz!  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 16   | Do kanns mer ens der Büggel bütze!                        | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 17   | Do kanns mer ens der Hubbel blose                         | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 18   | Do kanns mer jet blose                                    | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 19   | Do kanns mer jet drieße                                   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 20   | Do kanns mer jet hoste                                    | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 21   | Däu mer der Naache!                                       | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 22   | Do kanns mer ens en Mark liehne!                          | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 23   | Am Aasch e Trötche!                                       | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 24   | Gebacke Prumme!   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 25   | Un e Ei!  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 26   | Lans de Nas!  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 27   | en Aapefott krige   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 28   | en jeder Hand en Fleeg han                                | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 29   | fettgemaht Stochieser                                     | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 30   | schmale Meddag  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 31   | verdrüg Hähnehätz   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 32   | tapezeete Latz  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 33   | kein Plaatz för Buchping han                              | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 34   | Möckeföttche, et  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 35   | Däm sing Botz kütt baal allein.                           | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 36   | Däm ka'mer et Vatterunser durch de Backe blose.           | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 37   | verfresse Bölzche   | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 38   | buure Fott/Bahnhoff                                       | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 39   | kei Gebünn em Liev han                                    | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 40   | Däm muss mer e Fööderche avtrecke.                        | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 41   | gestuvte Zentner  | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |
| 42   | Föttchen-an-der-Ääd                                       | <input type="checkbox"/>                       | <input type="checkbox"/>       |          | <input type="checkbox"/> |

| Ausdruck / Idiom / Redensart / Redewendung |   | nicht bekannt            | ja                       | nein                     |
|--|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 43   | Kruggstoppe                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 44   | ene Futz em Kopp han                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 45   | sich ene Däu aandun                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 46   | der decke Wellem makeere                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 47   | de Aap luuse/fluhe                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 48   | de Aap met einem maache                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 49   | der Molli met einem maache              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 50   | et ärme Dier han                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 51   | der Möpp han                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 52   | ärme Höösch                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 53   | bedresse Retz!                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 54   | aale Bienebüggel                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 55   | aale Bemm                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 56   | fuule Kis                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 57   | fuule Lansenein                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 58   | einem de Fott drieße drage müsse        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 59   | tirre gonn                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 60   | sich durch de Kood maache               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 61   | Hellige-Klemm-op-de-Lück                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 62   | e söß Heu                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 63   | Pilarebützer                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 64   | en de Bunne sin                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 65   | ene schläächte Grosche                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 66   | ene fiese Mömmes                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 67   | ene fiese Möpp                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 68   | e Freese                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 69   | ene kromme Hungk                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 70   | geschenk ze döör/düür sin               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 71   | För dich ene halve Gode!                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 72   | dem Düüvel em Aasch nit dauge           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 73   | Däm han ich nit unger de Avsätz geloot. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 74   | sich nevven der Emmer setze             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 75   | sich fies an de Fott föhle              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 76   | fies för jet sin                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 77   | et Freese krige                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 78   | för domm verschließe                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 79   | för der Jeck halde                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 80   | einer kumme sinn                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 81   | koote fuffzehn maache                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 82   | einem zeige, wat de Botter koss         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 83   | einem de Pürk luuse                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 84   | einem der Möpp schüüre                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 85   | de Röggelcher wärm han                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 86   | e Steinche em Schoh han                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 87   | eine em Uhr han                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 88   | sich der Stross öle                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

|     | <b>Ausdruck / Idiom / Redensart / Redewendung</b> | <b>nicht bekannt</b>     | <b>ja / nein</b>         |                          |
|-----|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 89  | versoffe Bölzche                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 90  | völl Woch   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 91  | e Pännche trecke                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 92  | e Geseech maache wie en suur Prumm                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 93  | sich ploge  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 94  | sich zaue   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 95  | de Bein unger der Ärm nemme                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 96  | Kood scheeße looße                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 97  | der Plaggen enschlage                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 98  | de Begovung krige                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 99  | en Aap krige                                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 100 | wödig Pissmännche                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 101 | Trone futze künne                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 102 | de Döpp zomaache                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 103 | de Fott zomaache                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 104 | de Pimpelsgeech krige                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 105 | der Zängelchesdress krige                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 106 | de Pimpernell krige                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 107 | op Jöck sin                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 108 | op Redd sin                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 109 | mem Radd erus sin                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 110 | noch nit lans Schmitz' Backes sin                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 111 | jet ze drieße han                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 112 | de Gick schlage/schlonn                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 113 | ene Jeck am Hals han                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 114 | ene Grömmel en der Tröt han                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 115 | om Kiwif sin/stonn                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 116 | de Nas an jet krige                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 117 | lans de Dürre gonn                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 118 | de Lappe schwaade                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 119 | mimmele   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 120 | sich en ener Nosschal dud laufe                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 121 | ene Balg Wachs                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 122 | en kromm Holla                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 123 | Küümeck   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 124 | Höhnerföttche                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 125 | mem Höhnerkläuche                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 126 | mem hölzer Augemoß                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 127 | jet mangs sin                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 128 | wölle Möpp  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 129 | Poppeköchekäppesche                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 130 | eine vör die Schwaad krige.                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 131 | en der Nas steche                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 132 | et am Stöck han                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 133 | einer durch de Zäng trecke                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 134 | ene Löll em Uhr han                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| <b>Ausdruck / Idiom / Redensart / Redewendung</b> |  | <b>nicht bekannt</b>     | <b>ja / nein</b>         |                          |
|---|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 135   | Löllhoon                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 136   | ene hässliche Zopp                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 137   | Dat geht wie ze Kölle.                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 138   | Do kann ald e klein Ääpche dran turne.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 139   | Drieß en der Ries, mer han Bunne gekoch! | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 140   | Dat häs de keinem Dauv gefleut!          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 141   | Su genau drieß kei Hohn.                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 142   | Wat lapp dich dann?                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 143   | Dä hät sich velleich jet gelapp.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 144   | Jeder hät si Püngelche ze drage.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |